世界日報
WORLD JOURNAL DAILY NEWS
6641
(416)778-0888 FAX 778-1037
(416)778-0889 FAX 778-4899
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA
3個月88元 6個月168元 1年328元
售 60¢ PER COPY (含 GST INCL)
REG. NO. 7376 POSTAGE PAID IN TORONTO

總統大選四組人馬角逐態勢明朗　民進黨全力推動廢除國大（5頁）
一國兩制成功地澳門地位三級跳（港聞）
俄嚴重流行性感冒百多萬人病倒（6頁）

國府五邦交國駐港領事館 中共暗示九七後可能降級

【本報系香港廿五日電】香港英文虎報今天報導，中共已間接警告與北京沒有外交關係，但與台灣建交的五個國家，一九九七年七月中共接管香港以後，他們的駐香港領事館可能降級。

中共上周邀請南非、幾內亞比索、哥斯大黎加、多米尼克、巴拿馬等五國駐港外交官前往中共外交部駐港簽證辦事處進行餐敘，會中，中共提到這五國駐港領事館的地位問題。

虎報說，中共並未明確向南非等五國表示他們的駐港領事館地位可能變更，但卻請他們注意香港特別行政區基本法第一五七條。

第一五七條規定，與中共沒有外交關係的國家在香港建立的領事館及其他官方代表團，九七後，依個別情況，可准予繼續留駐或改為半官方代表團。虎報引述外交界人士的話說，中共要求這五國外交官記下這條條文，並提醒本國政府注意。

消息人士說，剛在香港設置總領事館的宏都拉斯並未獲邀參加這次餐敘，但這可能只是因為該國總領事尚未呈遞到任國書之故，由於宏國也未與中共建交，地位與其他五國完全相同，日後一定也會接到通知。

大商場籌建公告 不符時限規定
列市府明年一月 將再辦公聽會

【本報記者樊臨德多倫多報導】由於列治文山市政府在發佈公聽會詳情時，不符合安省規劃法案訂立的時限規定，市政府將要就華人地產發展商籌建大型分契式商場及四座高層住宅樓宇的配套計畫舉行另一次公聽會，公聽會日期為明年一月十日，地點將在市政府大樓市議會。

列市市政府曾於今年十一月八日在市議會內舉行公聽會，內容環繞由宏基實業籌建的新世界中心及中心鄰近建議發展的四座高層住宅樓宇。按照地產發展商提出建議，是在列市灣景道（Bay view Ave.）夾麥健時少將路（Major Mackenzie Dr.）的東北角興建一座面積達三十七萬五千平方呎的分契式商場，場內鋪位數目共三百九十八個，配套的四座高層住宅單位都為十層高，共有四百零一個住宅單位。是次公聽會上，列市市議會通過了限制分契式商場內鋪位面積的三二九一九五附例，直接影響到新世界中心建議的發展計畫。

按照安省規劃法案十七章第十條，市政府必須在有關公聽會舉行前三十天發出公告，讓各界人士及市民有充分時間做好準備參加公聽會，但市政府職員的疏忽導致有關的公告在公聽會舉行前廿八天才發佈。

由於時段上不合乎安省規劃法案所訂，市府只有再次召開公聽會，日期在明年一月十日，地點在市議會內，時間為晚上七時半。

基於列市市議會較早前通過限制分契式商場鋪位面積的附例（按附例規定，鋪位的最低面積需依照商場大小計算出，並不能隨便由發展商自行擬定），此附例引起地產發展商的不滿，並向安省市政事務局（簡稱OMB）提出上訴，而OMB自十一月開始召開為期長達六週的仲裁聽證會，一般估計有關的裁決可望在明年二月公佈。

列市市議會是以城市規劃方針為理由，通過了限制分契式商場鋪位面積的附例，然而有關的附例只適用於被列入社區商業（CC）及鄰居商業（NC）兩種土地用途的用地上，引來部份華人地產商的不滿，認為市府的處理方法厚此薄彼。

新世界中心落成以後將成為大多倫多地區具有規模的分契式商場，興建計畫耗資三千二百五十萬，商場落成後估計可帶來五百廿三個工作機會，預計每年可為市府帶來二百三十三萬五千元的商業物業稅。

列治文山市政府最近通過限制分契式商場鋪位面積的附例，對華人創業者影響深遠。昨天雖為法定假日，列市一個大型分契式商場內的華人店號大部份仍照常開業，華商的生意經也許不為其他族裔商者認同，但卻為消費者帶來了購物上的方便。（樊臨德攝）

部份華人聖誕不休假 照常上班貢獻「愛心」

【本報記者沈丹心多倫多報導】昨天聖誕節，是家家戶戶歡慶歡樂休息的假期。許多華人在這兩天或探親訪友，或外出旅遊，歡度愉快的節日。但是，也有一些華人昨天和前日卻在辛勤的工作，他們把自己的時間、精力和愛心貢獻給社會上那些需要幫助的人們。

張秀敏是新寧醫院的護士。從平安夜那天晚上的八時開始，她上了一個通宵班。她所在的骨科，那些在聖誕期間仍然留在醫院的病人，有的是因為醫療上的需要，也有的是因為家中缺乏條件養傷。在平安夜那天，一共有五個病人留在骨科。

張秀敏說，過節當然希望在家裡與家人度過。可是在醫院工作多年，已習慣了需要工作就去工作，無所謂節日不節日的。

在前晚上班之前，張秀敏為五位病人每位都準備了一份小禮物。到了醫院後，她又到每一位病人的床前，祝賀聖誕節快樂。她說，這一天對於大家都是特別的。

午夜十二時，張秀敏還特地去病房查看病人。當時有兩位病人還醒著。張秀敏便向他們再次祝賀聖誕愉快，並祝願他們早日康復出院。在這樣一個特別的時刻，對於這些華人來說，唯一陪伴著他們的是一位華人的白衣天使。對此，張秀敏表示：「我很高興」。

昨天的聖誕節和前天的平安夜，華人社區的老牌義工陸郎毅也是在忙碌中度過的。她把節日獻給了她所鍾愛的慈善工作。

前天的絕大部分時間，陸郎毅都到樂友商場去推銷為頤康安老院籌款的獎券。她說，一共售出二十張。看到不少華人為華人社區的服務設施奉獻愛心，心裡很開心。

昨天聖誕節，除了繼續促銷慈善獎券的出售之外，陸郎毅還去頤康安老院看望了住在那裡的老人。她說，那些老人是因為種種原因而不能回家與家人一起過節。她去看看老人們，向大家說聖誕快樂，也是為了讓那些老人開心。

由於政府的大幅度削支，安老院的主要財源將是社會的捐款。因此，對於陸郎毅來說，這一年比以往更忙更辛苦。所以聖誕節當然也不休息了。她說，其實十多年都是這麼過來的，節日從不休息，已經習慣了。

緬省電話公司將出售
精簡政府開支走民營化

【加通社緬尼托巴省電】想在Boxing Day買一樣便宜貨嗎？去試試緬尼托巴省營的緬省電話公司，一家擁有九十年歷史和五十萬穩定客戶的大公司。

雖然這家公司的牌子尚未掛出來，但加拿大的許多經紀人都在為此忙得不可開交了。

為了步亞伯達省的後塵，緬省省長費蒙精簡政府機構和縮減政府開支的一個重要步驟為出售省營電話公司的意圖已十分明顯。

在九〇至九一財政年度，亞省的保守黨政府出售了手中的亞省電話系統的近十八億元的股票。自那以後，特魯斯公司的營業狀況大幅改善，股票價格也隨之急升。當地一家投資公司的總經理助理威爾勒說，九〇年時以一百元買入的該公司股票，現在的市價已為一百六十九元。

這個成功的例子或許給了緬省省長很大的啟發。他近日在公開講話中說，當電話技術還處在成長階段時，由政府經營電話系統能帶來穩定性。但他隨之話鋒一轉道：「然而現在不是一九〇五年了，科學技術已經大大地發展了，私營的優越性遠已超過公營。」

當然這一可能的改變會帶來一些痛苦，最顯眼便是以後話費的提高和許多人將因此失業。以亞省的電話公司為例，由公營轉為私營之後，原本一萬零八千人的公司立即被裁成七千三百人。

如果緬省的電話公司私營化成功，那麼全加將只剩薩省一家由政府經營省內的電話公司。

出售「醫療服務」 安省要制定政策

【加通社多倫多電】安省正在制定政策，以便讓安省醫院向外國病人出售醫療服務。

該政策將允許醫院在不影響對加國人的服務情況下，開放某些醫療服務給外國人。

省衛生廳長威爾遜在討論省府綜合法案的聽證會上表示，該政策將保證安省居民享受醫療服務的優先權。

安省廢除設新焚化站禁令

【加通社多倫多電】安省對設置新垃圾焚化站的禁令，已被省府上週推出的新規定所悄悄推翻，不過尚無任何環保措施跟進。

新民主黨的瑪麗琳．車諾上週四稱，中止由前新民主黨省府頒布的禁令，係秘密進行。

她指責省府是在不聲不響地推倒環保措施，卻不提供防汙染的安省標準。

省環境廳長的發言人否認該項指責，並稱保守黨省府答允過廢除該項禁令，並在十二月十三日推出計畫前，廣泛徵求過意見。

發言人史考特．羅賓斯稱，絕對沒有東西在秘密進行。他表示，下週五環境廳人員會公布完成的計畫要點。

羅賓斯拒絕公布計畫細節，僅稱會設立有力、完整和有效的標準，以保護環境。

覬覦人壽保險金下毒手 母親唆使兒子殺害丈夫

【加通社渥太華電】一個渥太華的陪審團上周末判決四十四歲的波妮．麥克奧雷和她的兒子洛強有預謀地殺害了她丈夫威廉．麥克奧雷。今年二十一歲的洛強是威廉．麥克奧雷的繼子。

這個陪審團認為波妮．麥克奧雷和洛強於九三年七月故意將威廉．麥克奧雷毒打致死，因而犯下了一級謀殺罪。另一個叫薛帕德的二十歲男子是這一罪案的同犯者，他同日被判二級謀殺罪。

以上三名被告均被判處終身監禁，其中波妮．麥克奧雷母子在二十五年內不得申請假釋，薛帕德則十二年內不得申請假釋。

在為期六周的庭審過程中，檢察官一再強調，波妮．麥克奧雷的殺人起因是為了得到她丈夫的二十五萬元的人壽保險金，因而唆使她的兒子和薛帕德活活將她的丈夫打死。

洛強曾在庭審時作證說，他是為了阻止他的繼父虐待其母才同威廉．麥克奧雷發生衝突，並在進行正當防衛時失手將被害人殺死。

這一判決使這對夫婦的另兩名兒女——七歲的男童和十七歲的女兒成為孤兒。但檢察官布辛斯說：「這是一個巨大的家庭悲劇，沒人對此感到高興，然而正義得到了伸張。」

男子姓聖誕 佳節運氣背 居家遭祝融 損失近十萬

【加通社安省基秦拿電】昨（二十五）日清晨一位與聖誕老人同姓Santa聖誕的基秦拿男子回到家中時，赫然發現他的家已遭祝融光顧過，不禁感嘆他這個「聖誕」在聖誕節如此背運。

要是這位名叫喬治．聖誕的鄰人不是及時發現他的房子冒出滾滾濃煙，而立刻召來消防車，聖誕恐怕還得在一片廢墟上另建新居了。儘管消防隊員們及時撲滅了大火，但估計這場莫名其妙的火災還是給聖誕先生帶來了約十萬元的損失。

農場失火意外發現種大麻 歐文桑德三名男子吃官司

【加通社安省歐文桑德電】聖誕節前夕安省歐文桑德南部郊區的一處農場的畜欄突然失火，當地的消防隊趕到撲滅大火之後意外地發現畜欄裡種植了三百七十三棵大麻，從而三名歐文桑德男子在聖誕來臨之際吃上官司。

消防隊員們在上周六應召急馳歐文桑德以南的德比鎮外的這個農場，他們到達時只見由金屬搭建成的畜欄上部黑煙直衝雲天，於是消防隊員們從鄰近的波特瓦托密河抽水澆向這座畜欄。不久大火被澆熄，畜欄的主要結構得到了挽救。

安省省警說，他們在火災現場發現有大量的大麻植株、植物栽培設備、一支獵槍和三支步槍。

省警已加控四十四歲的約翰．法倫多項與毒品有關的控罪和四項不安全儲藏武器罪名，四十歲的德伯拉．法倫則被指控擁有毒品和意圖販毒罪，二十二歲的威廉．法倫被控擁有毒品罪。

新聞索引

本報分類廣告
刊於B10,11頁
訂閱電話：(416) 778-0888
傳真：(416) 778-1037

去病強身．延年益壽請到
美北參行
信譽可靠
登打士西街421號
TEL: (416) 593-2772
TEL: (416) 520-3883
FAX: (416) 593-4182

欲知世界大事
請看 世界日報

假牙中心
七天營業
星期一至六 上午9:00 下午6:00
星期日 中午12:00 下午4:00
全副假牙$499起 局部假牙$299起
優質假牙
386 BATHURST STREET
TEL: 603-4847

潘綺珊假牙診所
經驗豐富．修補．修改．各類假牙
接受牙科保健及政府福利補助
歡迎預約 免費檢查
地址：111實營街
(416) 593-5959

中城商場 旺鋪招租
MIDLAND 夾 SHEPPARD
地點一流，九成營業中
間格大小可按需要而更改
適合超級市場及多種行業

面積呎數	每月租金
500呎	1,380
1000呎	2,600
1,500呎	3,980
2,000呎	4,980
4,000呎（連土庫）	5,800

聯絡電話：(416)461-1237
地址：4211-4231 Sheppard Ave. East, Scarborough

大觀酒樓
GRANDVIEW CHINESE RESTAURANT
3601 Victoria Park Ave.
Tel: (416) 498-3288

MITSUBISHI
聖誕特價
三菱牌
35"神畫電視機王
多款任揀
特價由$1699起
保證平過全市
雅柏家庭電器
HDTV AND ELECTRONICS LTD.

天仁茗茶
海內外唯一茶、參產銷總匯
慶祝開幕十一週年
茗茶．人參全部特價
茶 參
本店 登打士西街454號 電話：598-7872
分行 330 HWY 7 EAST 電話：881-8896

YES
我們是極品 WE ARE THE BEST
SHRIMPS 蝦
PESCA BRAVA
BATABANO
HEAD LESS 冇頭蝦
HEAD ON 有頭蝦

多倫多華埠中心
佳年旅館
the Grange APARTMENT HOTEL
165 GRANGE AVENUE (AT AUGUSTA) TORONTO
TEL:(416)603-7700

中國茶坊
極品茶皇
紫砂茶壺
典雅茶具
港式奶茶
TEL: (905) 882-9952
350 HWY #7 EAST 2/F

內閣改組頻傳 兩議員傳入閣

更動時間將在下月 陳卓愉會繼續現職

【溫哥華訊】國會山近日傳出不少揣測，官員們在揣度克里靖總理會在甚麼時候改組內閣。事實上，自從一九九三年聯邦自由黨上台後，至今未作過任何內閣變動。傳聞早已屢見不鮮，但誰會升官、誰會被貶、誰會換部門，仍是諱莫如深。對溫哥華而言，兩名本地國會議員海幫、傅榮和達利華可能晉身內閣，亞太事務部長陳卓愉將繼續現職。

據加拿大通訊社昨天在報導中的分析，目前最流行的傳聞是，克里靖會在一月改組內閣。一項傳聞指人力資源部長艾斯和菲可能會被調任外交部長，一項消息指漁業部長杜賓會得到晉升，但另一項消息卻指杜賓會脫離聯邦政府，到紐芬蘭當省長。

部分聯邦官員認為克里靖會在下周公布內閣改組名單，但亦有人認為在一月底克里靖率領貿易代表團訪問印度等亞洲國家後，才會改動內閣。

六個月前，克里靖確曾準備改組內閣，但魁北克選情改變，克里靖專注於魁北克全民投票，內閣改組之事被暫時擱置。

據加通社的分析，在盛傳的一月內閣改組中，離開內閣職位者，可能包括漁業部長杜賓（可能會當上紐芬蘭省長）、外交商長奧利（可能調任駐法國大使），此外，祖裔部長杜貝會被「擠出局」，另有兩三個部長也會被逐出閣。

至於有可能晉升內閣閣員的，則包括溫哥華國會議員海幫，傅榮，另一名溫哥華國會議員達利華，以及安省國會議員史釗域及布里加華。

有機會升級的，包括農業部長高適可能升任工業部長，運輸部長楊格可能升任國防部長。可能遭降級的，則包括環境部長仙力金女士可能調任祖裔部長，但保留副總理職位。而聯邦亞太事務部長陳卓愉可望保持目前職位。

被前任情人指控騷擾

一教授遭停職調查

【溫哥華訊】溫哥華蘭格拉學院的一名教授日前被其前任情人控以騷擾的罪名成立後，蘭格拉學院已將他留薪停職。由於該名教授的前任情人曾是他的學生，因此校方已開始展開調查，以確定兩人還在學校時是否曾發生任何不正常的關係。

被校方判定騷擾罪名成立的教授名為洛夫‧畢得許，今年六十歲，他的前任情人向校方控告他在今年七月間騷擾她的家人，而原因據說是因為他拒絕她所提出的分手要求。受害人目前已自該校畢業，同時她和畢得許展開情侶關係時也已離開該校，但是校方仍要調查兩人在校時是否有任何不正常的關係，而該項調查若出爐可能會導致畢得許被革職。目前校方已判決畢得許停職，同時日後不准他再接近受害者。

蘭格拉學院教職員對於畢得許的印象一般良好，該校校長赫姆斯（L. Holmes）在接受省報的訪問時表示，過去從未有人抱怨過他；該校教職員協會主席基爾利（K. Gilley）也表示，他是一位很和氣且樂於助人的教授，同時與他共事的經驗很好。

僑胞期盼台灣政治大和解

以團結的台灣應付對岸的敵視

【溫哥華訊】此間許多僑胞對台灣目前正逐步醞釀的「大和解、大聯合」，都寄予希望。他們認為，台灣各黨派如果不能走向和解，團結一致，想要解決兩岸和解面對的各種問題，將十分困難。

僑胞們對於民進黨內部有部份人，對「大和解、大聯合」所產生的反彈，認為最後將可獲得化解。他們認為台灣絕大多數的人都希望台灣能夠安定，而「安定」建基於各黨各派的互相尊重、配合、遷就。走向「大和解，大聯合」，才能使台灣有一個團結、和諧、安定的社會。

僑胞們認為，台灣在第三屆立法委員選後，出現「大和解，大聯合」的氣氛，雖感突然，但也認為正是時候，而且也必將是大勢所趨。如果這一團結和諧的氣氛，最後煙消雲散，將不是台灣之福。

政論家王澄宇說，他在立法委員選前便認為台灣的政局，今後必然是「多黨共治」，以協商代替對抗的政治，而不可能再是「一黨獨大」、「一人獨治」、「一意孤行」的政治。他說，國際上都講求化敵為友，而台灣的政黨雖然在政治理念與看法上有其差異，但還不是敵人。可以求同存異。如果台灣本身都不能求同存異，將如何在兩岸關係上求同存異，有所突破？

有些僑胞認為，民進黨與新黨攜手合作的「大和解」，雖然引起黨內部份人士的反彈，以及部份親民進黨社運團體重新另組「台獨黨」之意，但這種爭論應該不會產生太大作用，最後應在大多數民意不希望看到相互對抗，要求安定和諧社會的趨勢下平息。

王澄宇認為，單是民進黨內便有百分之八十的人贊成「大和解」，可以看出台灣選民不希望看到台灣各政黨的互不相讓，互相排斥，造成族群的鬥爭。而且古今中外，當紛亂的時代來臨時，都是有人以「中道精神」去收拾殘局。

他說，台灣雖然有少數的急進派反對「大和解」，相信大多都是出於一時情緒上的反彈。他們只是不滿「開明派」在這項問題上，未先諮詢大家的意見，未先作全黨的協商，去形成共識，而「先斬後奏」，因而產生「被愚弄」的感覺。但少數反對的人，應不可能成為大氣候。雖然有民進黨內的人因而想成立「台獨黨」，目前在台灣成立任何政黨，自然都沒有什麼問題，例如台灣早就有「台灣共產黨」的成立，但他們的「市場」在那裡？選民在那裡？

民進黨提出「大和解」，王澄宇認為，民進黨的這種轉變，是民進黨看清了目前大勢之所趨，而不是突然的「神來之筆」。

這包括了看到三屆立委選舉，民進黨基本教義派候選人的大多落馬；正視到中共的虎視眈眈，對台灣走分離主義路線的無法容忍；想到了要走向執政之路需修正一些偏激的想法與路線，以迎合更多選民。

王澄宇說，國民黨尤應體察民意，銳意改革，並使立法院的八十五席能作充份掌握，否則國民黨更進一步分裂。

克里靖聖誕賀辭 籲全國人民攜手團結

加拿大總理克里靖。（本報檔案照片）

【加通社渥太華廿五日電】加拿大總理克里靖在今年的聖誕賀辭中突出地談到了國家團結問題所曾帶來的衝擊，並呼籲全國人民攜手合作，使加拿大繼續成為一個和平、繁榮和團結的國家。不少人認為賀辭中提到個人與國家的關係時，行文尤其寓有深意，值得仔細咀嚼，再三回味。賀辭全文如下：

「值此節期我謹向各位致意。聯合國將加拿大列為全世界最適宜居住的國度，但是在過去的一年裡，我們亦未曾忘記，這一點來之不易。在這一年裡，我國的團結再一次成了問題，當然結果是加拿大勝利了，但是對加國人民來說，這是一次十分痛苦的經歷。加拿大是屬於我們每一個人的，她是我們所有的希冀、所有努力的結晶。保護她是我們每個人的責任。值此聖誕和新年節日期間，我請每一位想一想，為了加拿大繼續成為一個和平、繁榮和團結的國家，您可以做些甚麼？也請各位想一想，我們怎樣合力才能將加拿大建設得更美好。因為所謂一個國家，實在是由一群自願居住在一起的人組成的。在這一年裡，我們所目睹的那種對於加拿大由衷的愛與自豪感，是令人難以置信的。這就是為甚麼我對加拿大的未來滿懷著信心的原因。我和我的家人藉此謹向加拿大人民致以最良好的祝福，祝大家聖誕和新年快樂。」

本那比火警雙屍命案 死者兄弟認屍

【溫哥華訊】上周發生在本那比市北區的火警雙屍命案，本那比市皇家騎警仍在調查當中。目前死者的身分已經其親友披露，同時這位親友表示，死者素未與人結怨，而他實在不明白為何他們會慘遭毒手。據一名叫敵艾倫‧烏艾雅馬的男子表示，該案的男姓死者為他的兄弟，名叫尤金‧烏艾雅馬，而女性死者則為尤金的妻子朱蒂。他在上周四（二十一日）因為發現尤金未去上班，心裡生疑之下前去其住處而發現該屋著了火，後來報案通知消防人員前來以後才又發現房內的兩具焦屍。

小飛機撞無線電收發塔 駕駛人傷重

【加通社沙省魁亞筱里市二十五日電】一駕單引擎小型飛機前（二十四日）天在飛越自約克頓至雷振那間的田野時，不慎撞到一座無線電訊收發塔，機上只有一名駕駛人，其傷勢嚴重，目前仍在昏迷當中，但是所幸傷勢還算穩定。據了解飛機失事的原因可能與天候不良有關。

受重傷的駕駛人名為詹姆士‧廣納羅，今年五十二歲，他因該起意外而使得肋骨、頭及頸受到重傷，目前仍昏迷不醒。廣納羅是一名在雷振那市種植穀類的農夫，他本欲和其一名養子飛往德州度假，但是在啟程前，他獨自一人駕著出事的飛機前往約克頓進行局部保養時而發生了該起意外。警方認為他因遇到濃霧而迷失了方向，不小心撞上了皇家騎警所使用的一座電訊收發塔。

廣納羅的家人於聖誕節時齊聚他的家中，並正等著他回來共享聖誕夜的溫馨氣氛。當廣納羅從約克頓起程飛回家時，天氣還算良好。氣象局後來表示，在事故發生時在雷振那附近有小雪和霧，同時天上的雲層有一百二十五公尺厚，如此惡劣的天候可能是造成飛機出事的原因。

一名住在該座電訊收發塔附近的市民表示，該處常有許多飛機飛過，同時飛行高度都很低空，因此他很早前就有預感總有一天會發生像周日的意外。

惠色勒滑雪場吊車飛墜意外 起因仍撲朔迷離

【加通社卑詩省惠色勒及沙省亞市二十五日電】惠色勒山度假中心總裁費擬斯今天表示，二十三日滑雪場吊車飛墜，原因仍是撲朔迷離，較早時的兩個[illegible]「不安於位」，晃動座椅，一[illegible]墜，但這兩個解釋都被否認了[illegible]

費擬斯指出，他現時猶如丈[illegible]負責建造吊車的美國工程師今[illegible]警和聯邦交通部亦參與調查。

二十三日意外發生時，許多[illegible]上的其他吊車上的滑雪者，紛[illegible]

是次意外釀成一死十一傷，[illegible]男子麥克當諾，其餘傷者，[illegible]醫。

撤銷管制 面對日益開放市場

公營公共事業 努力控制成本

【多倫多訊】如電力公司等的公營公用事業機構，近年在政府逐步撤銷管制的大氣候下，面對日益開放的市場。他們在維繫競爭力方面至今尚算表現不錯。但一些債信評鑑機構指出，隨著市場進一步開放，這些公營企業必須加緊控制成本，否則便會在競爭上落敗而財政狀況迅速惡化。

「穆迪投資者服務公司」的一份報告指出，以加拿大各省的公營電力公司來說，他們在一個開放的北美洲市場上的競爭力，目前尚算相當穩固，因為他們的成本節約措施相當有效，財政運作也相當健全。

作為這種分析的佐證，該報告引述出口貿易數據顯示，加拿大的電力公司，向美國銷售能源，較諸美國公司把能源售予加拿大，遠遠來得成功。比方說，在去年，加拿大輸美能源的出口總額，是美國反向輸往加拿大的四十五倍。

該報告的撰寫者雷梅指出，隨著更多商業競爭的元素被引入開放的市場，成本控制將變得日益重要，而且對財務運作有直接影響。目前，各省的公營公用事業公司在融資舉債方面，主要是倚賴省政府對債務作出擔保，但日後則要更多地倚賴本身的營銷業績來支持其債務。

據了解，在過去一年裡，不少省份已採取步驟加強公用事業的競爭力。比如安省當局特別立了一個專案小組，研究如何加強省內公用事業的競爭力。

雷梅預料，為了讓公營機構從省府債務擔保的運作下，順利轉移至自我支持的債務系統，市場的全面開放不會太早來臨，業者可能要面臨一個相當漫長的逐步開放的過渡期。

Altamira 歐美亞

免佣互惠基金

回報優厚 歡迎查詢

歐美亞免佣互惠基金的重要資料均刊載於其基金章程，請閱下在投資前仔細閱讀。本公司各基金買賣均免佣，只收一次$40元開戶費。

(基金的價格和回報率會波動)

(416) 323-3122

1-800-263-8838

(國・粵・英語)

赤坂 日本料理

日本の源 赤坂の本

逢星期六日 備有免費嘉賓招待八歲以下小朋友

歡迎電話訂座 Tel: (905) 764-9291 Unit L10-L12 280 West Beaver Creek Rd. Richmond Hill, Ontario

聖誕快樂 啓明 眼鏡 恭賀新禧

多倫多華人第一家

驗眼 配鏡

21年忠誠為僑胞服務

總公司：SUITE 102, 302 SPADINA AVE. TORONTO ☎597-8850

分公司：3608 VICTORIA PARK AVE. WILLOWDALE ☎491-8832

周樹鎮 DR. E. CHOW

曾達明 DR. S. TSANG

驗眼醫生 隱形眼鏡專家

（特別隱形鏡片減近視）

☎597-2328

☎491-6886

Justin's Natural Foods 吉士登天然食品 維他命國際連鎖

特價 如何吃出健康？

新張期內所有維他命C及天然鮭魚油均以成本價出售，每人限購兩瓶！吉士登總銷優良純天然維他命、魚油、鯊魚軟骨、卵磷脂、銀杏、麥苗、花粉等健康食品，助您均衡營養，活力充沛。

零售批發無任歡迎！

吉士登 永遠關心您！

出口批發零售天然維他命健康食品

171 Ravel Rd., North York, Ont. Finch/Leslie 即金山超級市場

電話：(416)498-4170

每日15分鐘 健康又輕鬆

恆健補氧搖擺機

現代人生活緊張，運動不足，飲食失調，加上空氣污染，導致頭痛、頭暈、情緒緊張、腰酸背痛、腸胃不適等。保持健康的基本要決，必需吸收充足的氧氣，擴大呼吸活動量，促使血液循環及增加新陳代謝。

恆健補氧搖擺機就是針對以上人體的需要，令繁忙的您每天抽15分鐘的時間，得到適當而溫和的運動。

四大特色

❶ 全功能運動器材，不受性別、時間、空間、場地、氣候的影響，且無副作用；

❷ 輕鬆自在，只需躺卧，便可達致理想的運動效果；

❸ 無劇烈動作，不會因運動而致跌倒、扭傷等；

❹ 簡單、方便，容易養成持之以恆的運動習慣。

六大功能

❶ 消除腰部脂肪，令身材健美；

❷ 促進血液循環及新陳代謝；

❸ 加速腸胃蠕動，預防及治療便秘；

❹ 調整自律神經，強化呼吸系統；

❺ 舒緩神經痛及肌肉酸痛，消除疲勞；

❻ 治療月經失調及更年期問題。

恆健全體員工恭祝大家聖誕快樂，新年安康！

恆健補氧搖擺機 原價$198 十二月份聖誕特價 $169

總代理 恆健企業股份有限公司 1675, Sismet Rd., Unit 6 Mississauga, Ont. Canada TEL:(905)238-4838

滿地可連經銷 廣達貿易有限公司 TEL:(514)893-5368 (514)752-6688

新明行12年紀念

花旗參七折 特價品九折

平 來 送

十二週年八折大特價

（十一月十五日至十二月三十一日）

參茸補品・海味山珍

特價農場直銷花旗參買一送一

凡買滿十元者可獲彩色月曆（送完即止），凡買滿五十元者可獲得精美禮物一份，並可參加抽獎。凡買滿一百元者可獲「新明行」萬用記事板一套（送完即止）。

獎品除每日送出瑞士名表或禮盒花旗泡參之外，另週年酬賓大獎於一月五日（一九九六年）抽出名貴戲參迎駐禮品一份。

女中醫彭素明駐診（逢星期三休息）

加拿大多倫多市登打士西街412號・電話：(416) 979-9559・七天營業

聖誕期間增設臨時捐血站
盼望市民踴躍捐血幫助人

【本報多倫多訊】聖誕期間，加拿大紅十字會在大多市各處的臨時捐獻站比往年增多，希望能收集到更多的鮮血。

加拿大血庫在今年曾先後兩次宣布血源告急，並且從美國調血來補充緊缺的血庫存量。在另一方面，由於許多市民擔心受到汙血的影響，紛紛參加不少醫院自行開設的鮮血銀行，使一些本來存進加拿大血庫的鮮血分別流進各所醫院，從而減少了血庫的儲量。

據紅十字會的發言人蓋伯遜（Diana Gebson）表示，目前血庫的血量仍在告急，如果沒有較大的增長，明年的血量將會再度緊缺。然而，聖誕期間，是紅十字會收集鮮血的較好時機。因此，紅十字會決定在此期間以多設點，延長服務時間等方便服務措施來爭取更多的人捐獻鮮血。

根據蓋伯遜所說，在大多市範圍內，經過這次增加設點，使幾乎每一個大型商場內都有臨時捐血站。一般開放的時間與商場作業時間同步。

華人如有意參加捐血的話，可到附近的商場。凡年齡在十七至七十間的健康人士都符合捐血者的條件。在正式捐獻前，紅十字會工作人員會進行有關的血液化驗，以絕對保證血液不帶任何病菌。

對同性戀者心理輔導 衛萊斯理醫院開先例

【本報多倫多訊】多倫多衛萊斯理醫院（Wellesley Hospital）的急診科最近開設對同性戀者的一種新型的服務項目，即除了一般的醫藥診治之外，再配以心理和情緒上的撫慰治療。這樣的服務在北美洲尚屬首創。

衛萊斯理醫院所處的地區同性戀者居住較爲集中。根據歷年來的患者就診紀錄，這家醫院也是同性戀者在病員中佔較高比例的健康機構。特別是急診科，經常有一些同性戀者在爭執打鬥之後，前來就診。醫院方面爲了更有效地幫助這些同性戀者，開設了這個服務新項目。

據衛萊斯理醫院的內科醫生考納遜（Brain Cornelson）表示，急診科的醫生，護士，專家和在醫院實習的醫學院學生運用的特有的知識和技巧，給予那些同性戀者特有的治療。考納遜並說，這樣的治療將達到特有的效果。一般來說，同性戀者的情緒和心理狀態有異於普通人，他們大都極爲敏感。在受傷之後，他們特別需要安慰和理解。

爲了開設這個新的服務項目，這家醫院對急診室的有關人員進行了專業的輪訓。多倫多大學和多倫多市中心地區的社區團體共同安排和參與了有關的培訓。

儘管聖誕及新年假期已開始，但趁假期出外旅遊散心的人士昨（廿五）日仍是擠滿多倫多皮爾遜機場。圖爲在一號航空站等待前往美國旅客的人龍，其中不乏華人臉孔。（圖與文：樊貽德）

聖誕假期垃圾回收時間更動

【本報多倫多訊】由於聖誕節假期的關係，大多倫多地區內各城市都不會在廿五及廿六兩天收集垃圾，市民清理家中垃圾時宜注意市府的特別垃圾回收時間表。

多倫多市公務局本週收集垃圾時間將會順延一天，原在星期一、二收集垃圾的地區將改在星期三，原星期三收集垃圾的地區將改星期四，如此順延下去。

北約克市公務局本週收集垃圾時間亦是順延一天，原在星期一、二收集垃圾的地區改在星期三，原星期三收集垃圾的地區改在星期四，如此順延下去，公務局提醒市民不要把破碎的玻璃或尖銳物品放進塑膠製的垃圾膠袋裡。

列治文山公務局本週收集垃圾時間亦是順延一天，原在星期一、二收集垃圾的地區改在星期三，原星期三收集垃圾的地區改在星期四，如此順延下去，若對市府聖誕假期收集垃圾時間有疑問，市民亦可查閱市府派發的垃圾回收時間表。

萬錦市將於明（廿七）日恢復收集垃圾服務，市民可致電往市府查詢，電話爲（九〇五）四七七—七〇〇〇。

聖誕假期間大多市地區各市政府都有特別的收集垃圾時間表，市民及商戶擺放垃圾時要特別注意，以避免影響市容及對路人帶來不便。（樊貽德攝）

三亞裔男子搶劫當鋪被捕

【本報多倫多訊】三名亞裔男子廿四日下午闖進登打士西街一間當鋪打劫搶走女事主錢包，經警方調查後兩名疑匪當天被捕，起回部分財物，仍有一名疑匪在逃，調查仍在進行中。

廿四日下午四時許三名亞裔男子闖進登打士西街二千九百五十三號的 Dundas West Pawnbrokers 打劫，其中一名疑匪以刀架在櫃台女事主的頸部，要求她馬上拿出金錢，隨後疑匪把女事主拖向店後，並把女事主頭部猛烈撞向便梯，女事主頭部受創下被人取去身上錢包，疑犯得手後即逃去無蹤。

十一分局警員經過調查後當天拘捕兩名疑匪，並起回部分女事主失去的財物。被警方控以搶劫及傷人罪的爲三十二歲阮雄（譯音 Nguyen Phuong），無固定住所。另一名疑匪鄧浩展（譯音 Tang Hoang Giang）則被控以持械傷人罪名，報住居所在登打士西街一座柏文單位內。警方現仍在追緝另一名在逃的疑匪。

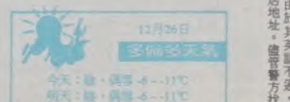
受傷女事主傷勢並不嚴重，經療理後已無大礙。

神智不清女子找不到家
警隊籲協助尋找家人

【本報多倫多訊】大多市警隊十二分局正要求公衆協助一名神智不清的女子找到家人，由於女子本身不諳英語，警隊呼籲社區人士提供協助。

現居留在十二分局的三十九歲女子名爲 Youn Seo，由於其英語不通，警方無法知悉其家居地址。儘管警方找來了社區內人士以其母語作交談，但仍是無法確實找出其住址。

任何人可以提供警方協助，讓 Youn Seo 與其家人團聚，請與十二分局聯絡，電話爲（416）808-1200。



〈民生熱線〉市立公屋要等三至六年

多倫多市有近百個市立公屋（Cityhome）可供低收入貧困家庭申請居住，不過由於大量市民輪候，一般申請獲政府津貼單位須等候三至六年方能入住，所以華人貧困家庭應盡早提出申請，申請辦事處位於20 Adelaide Street East，六樓，申請電話（四一六）三九二—七八九三。

市立公屋單位分爲兩類，一類爲受津貼單位，租金固定於百分之三十入息的「租金與入息掛鉤」單位（RGI）。另一類爲無津貼單位「市場租值」單位，此類租金與私人出租的樓宇相似。

目前有一萬個家庭正等候入住「租金與入息掛鉤」單位，但市政府每年只有約二千間單位可供新租戶入住，只能以先來先得的方式分配。政府決定的因素在於申請人居住的地區、所需單位大小、所需房租津貼的數額。而申請人家庭成員人數及家庭入息數將是審核的條件。申請人可前往上述辦事處提出申請，隨備帶移民或難民身分文件，以及入息來源及數額。

如果申請人能負擔起「市場租值」單位租金，也可在相同辦事處提出申請，但必須符合以下資格：租金必須低於全家總收入的百分之四十，對業主沒有任何債項。有些「市場租值」單位可即時入住。

在大多市內還有一些機構可向市民提供住房來源的服務：大多倫多市區宇有限公司（Mthel 20 York Mills Rd.（416）392-6000）、大多倫多市房屋管理局（365 Bloor St. East，（416）969-6010）、屋宇註冊處（416）593-6918、加拿大按揭及屋宇公司（416）781-2451，高齡人士中央房屋註冊處（416）392-6111。

SONO 日本料理
聖誕宗昏・新年夏宴
"SONO"
用料新鮮、高級，保證您和賓客皆滿意
聖誕、新年期間照常營業
(5:00-10:00PM)，並推出特別套餐
訂座電話：485-8236（國、台、英、日、粵）
2376A YONGE ST.（EGLINTON以北二號）

大同磁器
聖誕新年 大酬賓
八五折
有中國菜的地方 就有大同磁器！
大同強化磁器
誠徵各地經銷商
63 Silver Star Blvd. Unit # A6, Scar.
TEL:(416)291-0474 FAX:(416)291-9740 (514)271-3888

歐美亞外匯商務
外幣兌換 黃金買賣
銀行匯票 世界電匯
服務親切，顧客至上
迅速快捷，匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593-8867
士巴丹拿道215號 Mon-Fri: 10am-6pm Sat: 12am-6pm

歐美亞旅遊
特廉機票
東南亞 台北 香港 大陸
代辦世界各地旅遊團
代理 特價酒店 郵輪 火車 旅遊保險 租車 特價包機 特辦
(416)593-1918
士巴丹拿道215號 Mon-Fri: 10am-6pm Sat: 12am-6pm

三鷹日本料理
MITAKA JAPANESE CUISINE
每天11:30AM至2:00AM照營業
純和風料理，正宗日本爐端燒
專業舞台音響燈光，設備齊全
環境舒適高雅，服務殷勤
備有特色貴賓房
價錢大眾化 歡迎光臨
900 Dixon Rd. Regal Constellation Hotel 富豪星座酒店內
訂座電話：(416)679-0266

牛家莊 PEKING MAN
★北京填鴨席★
鴛鴦大拼盤 北京片皮鴨 兩熱葷 銀芽炒鴨絲 明火靚湯 龍蝦 清蒸海上鮮 招牌鹽水雞 蒜蓉炒菜苗 三鮮炆伊麵 合時甜品
$168（足十二位用）
訂座電話 223-5151
1100 SHEPPARD AVE. E. WILLOWDALE

美城燒焊
專做防盜鐵窗、鐵閘、餐館爐頭爐具、各類鐵工程、專修餐館不銹鋼用具、更換點心車輪
免費估價
電：(416)321-9746
PAGER:(416)377-7968
21 MILLIKEN BLVD UNIT C6 SCARBOROUGH, ONTARIO

除夕自助餐
12月31日（星期日）
純和風美食任您吃
6PM:$38 8PM:$42.95（設卡拉OK）
小童半價
魚生最新鮮價錢最便宜
七天營業
TEL:(416)599-3868
100 SIMCOE ST. TOR. AT ADELAIDE
日本料理 舟 FUNE JAPANESE RESTAURANT

馳名 燕京飯店
BAYVIEW & SHEPPARD 商場內
京川名菜全日供應
每天下午2:30-5:30 供應精美北方點心
七天營業 11:30-10:00
歡迎外賣 226-1226
逢週六、日中午供應各式南北點心

老友記
極品粥
馳名人參竹絲雞粥
海陸空大粥
營業時間 10:30 a.m. - 1:00 a.m.
(905)848-2010

滬江食品廠
東區總店：276 BROADVIEW AVE. TEL:463-2996
士嘉堡分店：4132 SHEPPARD AVE. E. (KENNEDY&MIDLAND) TEL:298-3214
特製定勝糕
上海小籠包、生煎包、韮菜水餃、鍋貼、
葱油餅、著名上海黏糕、菜肉包、素菜包、上海菜肉雲呑
蝦肉雲呑、寧波芝麻豆沙湯圓
新品種
素水餃、三鮮水餃、梅菜包、酒釀、饅頭、蛋黃肉粽、鮮肉酥餅
各大超市均有代售
上海點心名師親工操作，批發，代辦，零售
凡訂滿30元以上免費送貨服務，即日送到
營業時間 10:00AM - 9:00PM

敘京 日韓料理 壽司、刺身
MASAMUNE
晚餐備有3000首中國名歌曲卡拉OK！
聖誕派對卡拉OK貴賓房，可容五位至五十位
特設日本式燒烤米、原則房
七天營業：11:00-MIDNIGHT
5200 DIXIE RD. MISSISSAUGA

NAMI 日本料理 波
壽司 刺身 照燒
正宗日式美饌，環境舒適，服務親切
55 ADELAIDE STREET EAST TORONTO, ONT. M5C 1K6
ADELAIDE & CHURCH
TEL: 416 362-7373

MINAMI 日韓料理
壽司・刺身
日式麵點
魚生片
800 DUNDAS ST. E.
905-615-1115

永祥珠寶金行有限公司
WING CHEUNG JEWELRY COMPANY LIMITED
最新 最平
96年新款首飾 95年存貨
聖誕期間優先推出 最低減價半價
永祥珠寶令您有一個溫馨的聖誕
280 SPADINA AVE.（龍城商場內）TEL:596-8888
一顆永留傳 永祥珠寶鑽

壽司外賣便當
由$1.50起
SUSHI LAND
歡迎來電訂購
正宗日本廚師主理
LESLIE/FINCH PLAZA
電話：(416)498-6648

時代眼鏡中心
詹婧蓓醫生
專業驗眼
配眼鏡及隱形眼鏡
地址：時代廣場二樓
550 HWY 7 East, Richmond hill
預約請電：(905)881-8335

雲來山莊
(905)881-1922
冬季大酬賓 晚飯八五折
假日茶市 九折兼免茶
地址 10, EAST WILMONT ST. RICHMOND HILL

眞北平食品股份有限公司
JING PEKING FOODS CO LTD
本公司之熟食外賣
自9月24日停止服務
其他一切冷凍食品供應
批發零售照常營業
每週七天 10時—7時
TEL:(416)298-1298
18 PROGRESS AVE. SCAR

海霸皇自助餐
Champion Buffet
1118 Finch Ave. West, North York (West of Dufferin)
Tel: (416) 739-1234

巴斯德牛肉粉
525 DUNDAS ST W. UNIT 21
正宗越式牛肉粉
七天營業 上午十時至凌晨四時
TEL: 351-7188

上海菜館
GRAND SHANGHAI RESTAURANT
蘇浙名菜 江南美食 大宴小酌 無任歡迎
3113 SHEPPARD AVE. E. SCARBOROUGH
TEL: (416)499-5771

新春風得意樓
（原春風得意樓）
440 SPADINA AVE. TOR.
特別推出 任選
龍蝦和菜數十款
$14.99元起
任選特價午餐60餘款
一律$3.99元
另有北方小點京川名菜
訂座電話 TEL:(416)413-7988